

Adaptación de
José Antonio Martínez

Propuestas didácticas

Elaboradas por
José A. Martínez



**Totus Plautus
(o casi)**

joven
teatro de papel

ACTIVIDADES DIDÁCTICAS

Las siguientes actividades didácticas se organizan en dos bloques:

- Relacionadas con la introducción: pretenden conseguir un mayor conocimiento del autor, de su obra y de aspectos teatrales a los que pueden remitir, directa o indirectamente, las comedias de Plauto.
- En torno al análisis de la adaptación *Totus Plautus (o casi)*, con el objetivo de conocer las características de dicho texto teatral y de relacionarlo con la obra del genial autor latino.

RELACIONADAS CON LA INTRODUCCIÓN

A) Sobre el autor y su trascendencia

1. De los pocos datos que tenemos sobre la vida de Plauto, algunos más cerca de la leyenda que de la historia, destaca cuáles te han llamado la atención y por qué.
2. Escribe una redacción de 10 líneas en la que hables sobre el teatro romano, explicando cuáles son los autores más representativos y los géneros más cultivados¹.
3. La cultura latina ha influenciado poderosamente en la cultura occidental. Recuerda que hasta que aparece la LOGSE a principios de los noventa, los alumnos estudiaban obligatoriamente durante un año la lengua latina y se familiarizaban con sus escritores, señal de la importancia que se le daba al latín. Investiga en Internet hasta conseguir cuatro ejemplos en los que se evidencie la gran influencia que aún perdura de la cultura romana, por ejemplo, el Derecho Romano.
4. Plauto escribe comedias. Realiza una exposición oral sobre los géneros literarios, los subgéneros teatrales y las características de éstos.

1. Puedes consultar libros que haya en tu centro o las innumerables páginas de Internet dedicadas a nuestro autor y al teatro romano en general.

5. Cuando leas la adaptación, argumenta por qué los textos del autor de Sársina se agrupan dentro del género cómico.
6. Plauto influye en cuatro de los mejores dramaturgos de la historia del teatro universal. Cada uno de ellos es un maestro y ha escrito en su lengua, a saber: español, italiano, francés e inglés. A través del magisterio de los cuatro, las aportaciones teatrales del autor latino han llegado a los autores de todos los tiempos. ¿Quiénes son éstos?
7. ¿Qué soplo de aire fresco ha aportado Plauto a la escena cuando ésta se ha encontrado agotada y abocada al convencionalismo? ¿Qué tipo de teatro la oxigena y le da vitalidad?
8. El cómico latino influyó poderosísimamente en la llamada *Commedia dell'Arte* (Comedia del Arte), algunos de cuyos tipos se hermanan con los de Plauto unos quince siglos más tarde. Prepara un breve informe en el que aclares lo más destacado de este fenómeno teatral y, sobre todo, de los personajes que se repiten en las obras.

B) Sobre sus comedias

1. Autoría y originalidad
 - 1.1. Después de su muerte, su popularidad era tanta que se le atribuyeron infinidad de comedias, pues así tenían garantizado el éxito. ¿Quién y cómo puso orden en toda esta confusión casi trescientos años después?

- 1.2. Repartid entre los compañeros de clase las veintiuna comedias de Plauto de manera que cada uno resuma el argumento de la que se le asigne en siete líneas.
- 1.3. Plauto no es totalmente original. Sus obras son el resultado de dos influencias distintas: el teatro griego y el romano. Indica cuáles son los elementos que le aporta cada uno.
- 1.4. ¿En qué consiste la técnica de creación teatral denominada *contaminatio* que es aplicada a Plauto?
- 1.5. ¿Cómo se agrupan sus comedias?
- 1.6. Algunas de sus obras son catalogadas como farsas. ¿En qué consiste este subgénero teatral y cuáles son sus características más destacadas?
- 1.7. Según la introducción del libro, ¿cada comedia es original y diferente a las otras o guardan todas una estrecha relación entre sí? Localiza dónde se habla de ello y resúmelo.
- 1.8. Las comedias de Plauto se adscriben al tipo de las de enredo. Infórmate de cuáles son sus características más destacadas y algunos de los autores que las han escrito. Después, transmítelo a tus compañeros.
- 1.9. Las comedias de enredo son las antecesoras de las comedias de situación, que han venido a denominarse en televisión con un anglicismo, *sitcom*. Busca en Internet cuáles son las características de estas comedias y si hay alguna que pueda recordarte, aunque sea remotamente, a las del autor que nos ocupa.

2. Estructura

- 2.1. En todas las comedias de Plauto se observa la misma estructura externa. ¿Cuál?
- 2.2. ¿Cuáles son las funciones del prólogo?
- 2.3. ¿Cuál es la razón de la división en cinco actos? ¿Te parece un argumento consistente?
- 2.4. Se le ha criticado al escritor latino su descuido a la hora de organizar la trama, es decir, cómo distribuye y hace avanzar la acción. ¿Qué argumentos se aportan, sin embargo, en su descargo?
- 2.5. ¿Qué dos partes tenían las comedias que las asemejan a nuestra zarzuela?
- 2.6. La zarzuela es un género español. ¿En qué consiste? Nombra alguna de las más famosas.

3. Personajes

- 3.1. La crítica diferencia entre personajes y tipos. Busca las características que diferencian a unos de otros y exponlas a los demás.
- 3.2. En Plauto se destaca el *servus* sobre los demás. Esto es creación genuina suya, pues en las comedias griegas no tenía un papel tan destacado. Aventura alguna hipótesis de por qué realizaría esta modificación.
- 3.3. Identifica las características del *servus*, las positivas y las negativas.
- 3.4. Realiza un cuadro con las características de los personajes protagonistas para comprobar después cuáles aparecen y cuáles no en *Totus Plautus (o casi)*.
- 3.5. Añade también a ese cuadro las características de: la matrona, el *miles* y el *parasitus*.

3.6. Los personajes de Plauto han inspirado a los escritores teatrales, pero también a los «cómicos de la legua». ¿Quiénes son éstos y a qué se han dedicado? ¿Las compañías de la Comedia del Arte eran también «cómicos de la legua»? ¿Por qué?

4. Teatralidad

4.1. Las comedias de Plauto se caracterizan por su extrema teatralidad. En la introducción se explica este concepto. Localiza el pasaje y explica con tus palabras en qué consiste.

4.2. ¿Qué es la técnica de la «cuarta pared» en el teatro?

4.3. De las obras de teatro que hayas visto, diferencia entre las que han utilizado esta técnica y las que no.

4.4. Hay que distinguir siempre entre actor y personaje. ¿Sabrías diferenciarlo? Inténtalo.

4.5. En las comedias de Plauto, de repente, el personaje relaciona lo que está pasando en el escenario con algún problema que se da entre los espectadores. Parece que suspenda por un momento su condición de personaje y sea el actor el que intervenga. Pon ejemplos que aparecen en la introducción, en los que el actor se dirige al público.

4.6. El aparte es un recurso teatral muy utilizado en el teatro, sobre todo en las comedias. En las de Lope de Vega y sucesores aparece frecuentemente. Define en qué consiste.

4.7. El *servus*, protagonista de las comedias, está concebido de una manera bufa, por sus burlas y payasadas. ¿Perseguía Plauto crear un ser cercano a la vida o al teatro? ¿Qué piensas al respecto?

- 4.8. ¿A qué personaje universal dio lugar el *servus* en la Comedia del Arte, que viene a ser la encarnación de la teatralidad y de la comedia? ¿Qué sabes de él?
- 4.9. En las comedias surgen equívocos. Diríamos que es un recurso cómico muy frecuente. Define qué es e inventa uno.
- 4.10. La suplantación es una forma de equívoco. Se produce cuando alguien usurpa la personalidad de otro. En una de sus comedias, también aparece en *Totus Plautus (o casi)*, se produce una suplantación divina. Explica en qué consiste.
- 4.11. Existe toda una tradición de teatro popular cómico, tosco e irreverente, que se ha burlado y reído hasta de lo más sagrado. En cuanto a esto último, *Amphitruo* es un buen ejemplo. Indica por qué.
- 4.12. En la introducción aparecen características de ese teatro popular, que, para uno de los grandes directores del teatro contemporáneo, Peter Brook, ha sido siempre el que ha revitalizado el teatro en todas las épocas.² Indica cuáles son las características de este tipo de teatro que aparecen en la introducción e intenta saber algo más a través de Internet para transmitirlo a tus compañeros.

5. Algo más que teatralidad

- 5.1. Las comedias de Plauto encierran también muchos pensamientos sobre las más diversas materias. Indica alguno de estos temas.

2. Peter Brook, *El espacio vacío*. Edición Revolucionaria, La Habana (Cuba) 1987.

- 5.2. Señala la reflexión sobre el amor que más te haya gustado justificando por qué.
- 5.3. Opina sobre si la queja del padre y del esclavo en *Bacchides* sobre la educación es actual. Razona también si llevan razón o no.
- 5.4. La misoginia es un motivo recurrente en Plauto y en gran parte de la comedia, sobre todo en la popular. A veces es difícil deslindar si está buscado por su fuerza cómica o si obedece realmente a la manera de pensar del autor. En la Edad Media, por ejemplo, era un motivo recurrente. ¿Qué es la misoginia? ¿Conoces autores u obras de cualquier género en que aparezcan estos motivos?
- 5.5. Sin embargo, en Plauto también aparecen momentos en que se enjuicia positivamente a la mujer, o alguno de sus personajes femeninos se comporta con mayor dignidad que los masculinos. Pon algún ejemplo.
- 5.6. Desde el punto de vista del lenguaje, el más importante comediógrafo de todos los tiempos mezcla dos tipos de registros lingüísticos. ¿Cuáles son?
- 5.7. ¿Cuáles son las características del habla popular que se destacan en sus obras?
- 5.8. ¿Qué otras características lingüísticas aparecen en sus comedias?

RELACIONADAS CON *TOTUS PLAUTUS* (O CASI)

A) *Sobre la estructura*

1. Lo primero que observamos en un texto teatral es su especial disposición tipográfica y sus diferentes apartados. Señala cuáles son estas partes que lo diferencian de otros géneros literarios.
2. Desde el punto de vista de la estructura externa, el texto reproduce fielmente el de las comedias de Plauto: título, *dramatis personae*,³ prólogo y cinco actos. Indica qué páginas ocupa cada uno.
3. En el *dramatis personae* no sólo aparecen los nombres. ¿Qué otro elemento se da? ¿Para qué sirve?
4. También son típicos de las obras de Plauto el número de cada escena seguido de los nombres de algunos personajes. ¿Para qué?
5. ¿Qué opinión te merece el título? ¿Lo encuentras serio o con un punto de ironía?
6. El prólogo es un elemento recurrente en las comedias de Plauto. En éste aparecen tres personajes; de ellos, dos se dirigen al público. ¿Qué pretenden conseguir?

3. En un texto teatral, la lista de los personajes que intervienen en la obra que aparece al principio.

7. Ninguno de los dos completa totalmente su intervención. Explica qué se lo impide a cada uno.
8. La división en actos sigue la norma de la escena que se queda vacía. Compruébalo.
9. Desde el punto de vista de la estructura interna, es decir, de cómo se organiza el contenido, la obra desarrolla dos historias paralelas que al final se fusionan. Resume cada una de ellas.
10. Aunque Plauto, según algunos estudiosos suyos, no parece haberse preocupado mucho por la trama de sus obras y sí de su comicidad, esta adaptación sí ha tenido en cuenta la organización y el avance de la acción. Atendiendo a la estructura clásica (planteamiento, nudo y desenlace), indica cuáles son las tres partes en que se distribuye el contenido.
11. El final es un ejemplo típico del denominado *deus ex machina*, que consiste en que el enredo se soluciona con la intervención providencial de algún personaje. ¿De quién se trata y qué decide?
12. Las comedias de Plauto estaban escritas en verso, con métrica variada. Se dividían en dos partes: *cantica* y *diverbia*. La primera se refiere a todos los momentos cantados o recitados con acompañamiento musical, mientras que *diverbia* es el conjunto de las partes en que se hablaba normalmente. Si bien hoy un director que ponga en escena *Totus Plautus (o casi)* podría

adaptar otros momentos para que se cantaran, en la adaptación aparece tan sólo un pasaje que podría ser claramente cantado. Indica cuál.

B) Sobre los personajes

1. Podríamos dividir los personajes en tres tipos: los criados, los amos y los dioses. Según ello, indica a qué grupo pertenece cada uno.
2. De los criados, indica qué rasgos son similares y cuáles los diferencian.
 - 2.1. Pseudolo adquiere en esta adaptación un papel más protagonista. Es muy similar a los esclavos de Plauto: enredador, juguetón, mentiroso, interesado y caradura. Señala momentos del texto en que aparezcan estos rasgos.
 - 2.2. Pseudolo encuentra en Cásina la horma de su zapato, pues es tan o más enredadora que él. Destaca algún comportamiento de la criada que ejemplifique lo dicho.
 - 2.3. Sosia, como muchos criados, se burla de su amo. Indica en qué momento.
 - 2.4. Pero también está caracterizado por la obsesión por la comida y por su cobardía. Busca ejemplos en el texto.
3. Otro grupo es el de los amos, al que pertenece Euclión, quien aparece caracterizado fundamentalmente por dos rasgos: avaricia y lujuria. Justifica por qué.
 - 3.1. Tanto de una como de otra recibe un escarmiento. Resume cada pasaje en el que ocurre esto.

- 3.2. Pero, además, es excesivamente desconfiado. Señala algún ejemplo.
 - 3.3. Anfitrión es otro amo. Los rasgos que lo definen son ridículos. Describe cómo es este militar.
 - 3.4. Frente a él, su esposa Alcmena sufre con dignidad el engaño tramado por Júpiter y se enfrenta a las acusaciones de su esposo con valentía. ¿Crees que está tratada de manera ridícula o seria? Razona tu respuesta.
 - 3.5. Los dos jóvenes enamorados son hijos también de amos, si bien con una posición económica no muy boyante. Selenia sufre la avaricia de su padre... ¿y Alcesimarco? ¿Qué problemas económicos tiene y a qué son debidos?
 - 3.6. Alcesimarco es el típico joven enamorado que aparece en muchas comedias de Plauto. La mayoría de las veces se nos presenta de manera ridícula. ¿Ocurre esto en *Totus Plautus (o casi)*? Justifica tu respuesta.
 - 3.7. Su criado suele burlarse de él. Muestra en qué momentos.
 - 3.8. Esta burla se convierte en humillación en algún momento. Señálalo.
4. En cuanto a los dioses, ambos están tratados de manera burlesca, muy lejos de como aparecen en las tragedias. Señala por qué.
 - 4.1. Mercurio chantajea al principio a los espectadores prometiéndoles algo que tiene que ver con lo que representa su divinidad. Documentate sobre qué personificaba Mercurio y relaciónalo con lo que dice en el prólogo.

- 4.2. Júpiter tenía fama de amante insaciable. Busca en Internet quién era Júpiter y, también, la relación de sus amantes.
- 4.3. A pesar de su calidad de dioses, a veces las situaciones en que éstos se embarcan provocan momentos de agobio. Encuentra alguno de estos momentos.
5. Los personajes de Plauto aparecen muchas veces organizados en parejas. Por ejemplo, la relación Júpiter-Mercurio, basada en el poder y la autoridad del primero (un padre con mal genio) sobre el segundo (el hijo obediente y servicial). Busca otras parejas en el texto y señala de qué tipo es su relación.
6. Pero también se pueden organizar en tríos. Por ejemplo, Alcesimarco, Selenia y Euclión; o Alcmena, Anfitrión y Júpiter; Cásina, Pseudolo y Euclión, etc. Escoge dos tríos e indica de qué manera se relacionan los tres personajes.

C) Sobre la comicidad

Según muchos especialistas en Plauto, lo que más le interesó del aspecto creativo fue conseguir comicidad y hacer reír al público. Por eso sus obras son un cúmulo continuo de situaciones y recursos cómicos.

1. Ya me he referido al carácter burlesco con el que son concebidos los personajes y a cómo se exageran y caricaturizan rasgos que los componen. Euclión es muy, muy avaro; Anfitrión, muy, muy fanfarrón y engre-

ído... Señala cómo funciona la caricatura en otros personajes.

2. La parodia es otra invitación a la diversión. La parodia de un dios que ha de enamorar a una mujer mediante la suplantación del esposo es un ejemplo. Explica cómo funciona esta parodia imaginando cómo debería conquistar un verdadero dios a una mortal y cómo lo lleva a cabo, sin embargo, Júpiter.
3. Acabamos de referirnos a una suplantación, un recurso teatral que provoca un equívoco cómico. En el texto aparece otra suplantación que da lugar a una situación grotesca. Indica cuál es.
4. Un equívoco muy gracioso es el protagonizado por Pseudolo ante Euclión, inflamado de pasión. Resúmelo.
5. A veces, la risa viene producida por las obsesiones que caracterizan a los personajes: Júpiter y sus ganas de yacer con Alcmena, Sosia y su gula... Busca algún ejemplo más.
- 6 Algunos objetos o elementos que caracterizan a los personajes pueden dar lugar a la comicidad. Por ejemplo, el perfume del viejo o la copa de Anfitrión. ¿Qué otros objetos de otros personajes pueden contribuir a la risa?
7. La comicidad tiene que ver con la relación entre personajes: cómo se burla uno de otro sin que se dé cuenta;

cómo maltrata uno a otro; cómo lo engaña; etc. Busca alguna relación entre personajes que sea graciosa.

8. Nos hemos referido a las comedias de Plauto como «de situación»; es decir, que los momentos que viven los personajes son muy vivos y graciosos. El texto está lleno de ellos, ya desde el principio: Mercurio maldiciendo al criado por usurparle el honor de dar la bienvenida a los espectadores y no poder acabarlo porque su padre lo reclama. Hay muchas situaciones o momentos graciosos. Señala los que más te hayan gustado.
9. Algunas situaciones son de lo más desternillantes, como cuando Pseudolo se encuentra en medio de los dos enamorados. Señala alguna otra situación de elevada comicidad.
10. Los palos (es decir, los golpes que recibe un personaje) son recursos del teatro popular cómico de todos los tiempos. Localiza algún ejemplo.
 - 10.1. Los palos pueden provocar reacciones inesperadas y divertidas, como cuando Mercurio se los propina a Sosia. Indica cuál es la graciosa reacción de éste.
11. Los insultos ocurrentes son signos también del teatro popular y fuente inagotable de risa, como cuando Cá-sina intenta detener a Euclión («¡Vil gusano, mosquito canoso, viejo desdentado...!»). Señala algún otro insulto gracioso.

12. La ñoñería y cursilería en el lenguaje provocan a menudo la risa, sobre todo cuando aparecen en una situación amorosa. Busca algún ejemplo.
13. Los diminutivos afectivos van en esa dirección. Busca diminutivos con ese carácter cómico.
14. Las reacciones inesperadas de los personajes son a veces muy cómicas, como cuando inmediatamente después de los insultos de Cásina, el viejo comenta al público: «Me ama. Sin duda, me ama». Localiza alguna otra reacción inesperada que sea divertida.
15. La utilización ingeniosa del lenguaje es una continua invitación a la risa. Un par de ejemplos: Euclión le dice a Cásina que cuando la toca parece estar lamiendo miel, a lo que ella le responde: «Pues cuidado no se te caigan los pocos dientes que te quedan». Cásina a Pseudolo: «Pero... ¿qué dices? Ya no soy tuya. En breves instantes seré de esa pasa arrugada, mi verdadero amor». El texto está plagado de frases ingeniosas y graciosas. Busca varias.
16. Los apartes de los personajes tienen como finalidad provocar la risa, como los que realiza Sosia cuando está cantando las excelencias de su amo. Recoge otros ejemplos similares.
17. La obscenidad es otro motivo de diversión. Ha sido un recurso muy utilizado en el teatro popular y presenta un abanico que va desde la grosería y el mal gusto a la

picardía y la sugerencia del doble sentido de las frases. La utilizada por Plauto pertenece a este segundo tipo. Busca momentos de cierto desparpajo erótico.

18. Las imágenes creadas por el autor son a menudo ingeniosas, como cuando Euclión se refiere a su criada Estáfila como «nido de serpientes» o cuando Pseudolo le reprocha a su amo que llorar es tan absurdo como «intentar retener el agua con un colador». Encuentra algunas de las que se dan en el texto.
19. Se producen también asociaciones ingeniosas, como cuando Euclión replica al comentario de Alcesimarco de que la piedad filial le impide engañar a su padre: «Pues por la noche abraza a Piedad, besa a Piedad, disfruta de Piedad, porque lo que es a Selenia no la tendrás». Identifica algunos otros momentos de asociaciones chistosas.
20. Las onomatopeyas son frecuente fuente de comicidad. Un personaje se expresa mediante sonidos y un buen actor los hará llegar de manera graciosa al espectador. En un momento de la obra, Pseudolo explica a los espectadores cómo ha sido la noche junto a Cásina, pero lo hace mediante onomatopeyas. Localiza el pasaje y explica por qué puede ser gracioso si, además, lo adorna con gestos.
21. El uso de un lenguaje soez u ordinario es otro recurso cómico de la comedia más popular. En esta adaptación hay un ejemplo que tiene que ver con el olor, provo-

cado por el miedo, que despide un personaje. Indica de quién se trata y en qué momento.

22. Algún momento recuerda a un payaso, como cuando Sosia se queda sin habla al abrir la arqueta que debería contener la copa. ¿Qué ocurre inmediatamente después? ¿Está en la misma línea de los payasos?
23. Por último, otro de los recursos cómicos que tienen que ver con el ingenio es el de los giros o cambios inesperados. «¿De quién eres?», pregunta Mercurio, y Sosia, asustado, responde: «De quien tú quieras». Busca algún otro momento en el que se dé este «quiebro» cómico.

D) Sobre otros aspectos

1. Este texto, como todas las comedias de Plauto, presenta también **razonamientos** serios y muy sugerentes sobre los temas más dispares. Busca dos de éstos, uno referido al suplicio que vive una persona cuando se enamora y otro cuyo tema sea la soledad de la mujer casada.
2. La comedia está plagada de **conflictos** que se solucionan, aunque de manera muy artificial, como ocurre al final de la obra. Por ejemplo, Pseudolo y Cásina tienen un conflicto que acaba cuando el criado entra de noche en la casa del amo de la criada; Alcesimarco y Selenia viven otro con Euclión; Anfitrión con Alcmena, etc. Resume los diversos conflictos que se dan en la obra y cómo se resuelven.

3. En la adaptación hay abundantes **referencias mitológicas**. El conocimiento de lo que refieren te ayudará a conocer algo más del mundo fascinante de los mitos y a entender el texto en profundidad. Un par de ejemplos: Alcesimarco decide visitar el reino de las sombras si no puede casarse con Selenia. Pseudolo solicita a Cásina que le deje contemplar a Venus cada día y luego la reprende por haber dejado su boca a las puertas del Hades. Busca en el texto referencias mitológicas como éstas y explica qué significan.
4. Casi todas las comedias de Plauto siguen la unidad clásica de **lugar** al desarrollarse los conflictos en un espacio único, generalmente a las puertas de dos casas. En *Totus Plautus (o casi)*, prácticamente, toda la obra se sitúa delante de las casas de Anfitrión y Euclión. Localiza cuál es el otro espacio y qué ocurre ahí.
5. La **teatralidad** (entendida como la potenciación de todos los recursos de que la escena dispone) es también una característica de esta adaptación. Una de sus manifestaciones es el «juego teatral», como el que llevan a cabo Cásina y Pseudolo, ella representando el papel de la chica escandalizada y agraviada y él, a pesar de su deseo sexual, el de infortunado enamorado. Señala cuáles son los pasajes e indica qué es real y qué fingimiento y teatralidad.
6. Siguiendo con el tema de la teatralidad, el comportamiento de Pseudolo con su amo presenta a veces rasgos de auténtico bufón, cuyo cometido es hacer reír,

hiriendo la dignidad del amo si es necesario. Investiga cuáles son las características de un bufón y comprueba si son aplicables a Pseudolo.

7. Muchos de los recursos ya apuntados (suplantaciones, engaños, equívocos, obscenidades, bofetadas, golpes...) son ingredientes de la teatralidad. De todos ellos, uno ha sido un recurso muy utilizado a lo largo de la historia del teatro: el aparte.. Encuentra alguno de estos apartes y explica por qué es un recurso que tiene que ver más con la teatralidad (es decir, con el artificio) que con la realidad.
8. En la obra hay un par de ocasiones en las que se escuchan diferentes sonidos. Localízalos e indica quién los produce y para qué.
9. La técnica de la **ruptura de la cuarta pared** supone ahondar en la consideración de que lo que ocurre en un escenario es teatro y no realidad; es decir, con este recurso se pretende romper la ilusión del espectador y que considere que lo que está viendo es puro teatro y no un fragmento de su propia vida. La pared se rompe ya desde el mismo principio. Señala en qué términos.
 - 9.1. También al final. Explica cómo.
 - 9.2. Sigue la misma línea cuando un personaje pide ayuda a los espectadores y, si no se la dan, los insulta. Encuentra en qué momento.
 - 9.3. También, cuando un personaje abre su corazón o su pensamiento al público. Busca algún ejemplo.

- 9.4. O cuando un personaje dice a otro que lo que están diciendo lo han dicho antes y que así aburren al espectador. Localiza el fragmento y señala cómo se dan al mismo tiempo los dos planos: el de los personajes y su problema, y el de los actores con el suyo.
- 9.5. O cuando se impide una acción indecorosa por respeto a los espectadores, como ocurre en la escena en que Pseudolo intenta enfriar el ardor de los dos enamorados. Resume en qué sentido es un ejemplo de ruptura de la cuarta pared.

E) Sobre la puesta en escena (aunque sea ficticia)

1. Intentar llevar a cabo una puesta en escena del presente texto puede ser una empresa la mar de divertida e instructiva, pues se presta a infinidad de posibilidades. En primer lugar deberá decidirse el estilo que se adoptará: cercano a su época, más actual, mezcla de ambas, futurista, con resonancias de cómic, cercano a la Comedia del Arte, con máscaras (de qué tipo), sin ellas...
2. Puede dividirse la clase en grupos y que cada uno elija un código o estilo diferente y trabaje en esa dirección, de manera que al final haya diversos resultados. Comenzaremos haciendo el diseño del vestuario y complementos de cada personaje intentando que se identifiquen los de cada grupo en los que se integran; seguiremos con el espacio y con el estilo de música que introduciremos. En este sentido, será determinante decidir, siguiendo el estilo escogido, cómo cantará

Alcesimarco a la puerta de Euclión. Por último, tanto el cartel anunciador del espectáculo como el programa de mano han de seguir la estética elegida, por lo que el de cada grupo será diferente al de los otros.

3. Si éstos son los trabajos apasionantes de los creadores que intervienen en un espectáculo teatral (diseñadores del vestuario, compositores de la música, creativos de la cartelería y la publicidad; a los que habría que añadir el diseñador de la iluminación), el trabajo de los actores que habrán de ensayar expresivamente sus textos es igualmente divertido. Los personajes se prestan a modular diferentes timbres y tonos, desde los más agudos a los más graves; a una dicción de diferentes ritmos; a una creación imaginativa de onomatopeyas y sonidos que enriquezcan y den vida al texto, etc.
 - 3.1. Y no digamos si pasamos a una fase posterior y pensamos en los gestos y en las muecas de cada personaje, en su construcción y colocación corporal, en sus desplazamientos por el espacio con alguna particularidad cómica, teniendo en cuenta que son más caricaturas que seres reales.
4. Las diversas tareas de una puesta en escena de Plauto (simulada o real) son fascinantes y supondrán momentos de creatividad y diversión inigualables. Si esto se da en el proceso del montaje, hemos de pensar que la diversión y la risa del público están garantizadas. *Ánimo.*

Propuestas didácticas referidas al libro
Totus Plautus (o casi) (ISBN: 978-84-9845-197-9)

© Algar Editorial S.L.
Apartado de correos 225 - 46600 Alzira
www.algareditorial.com

© José A. Martínez Blázquez, 2010